

# CIToyENS DE DEMAIN

## LA VILLE POUR TOUS

CITIZENS OF THE FUTURE:  
A CITY FOR ALL

KIDS

Pour permettre aux parents et aux petits enfants de visiter le musée, il existe des **visites spéciales** pour parents et bébés.

To make it possible for parents to visit museums with their small children, there are **special tours** for parents and babies.

Les personnes âgées qui vivent seules peuvent rapidement appeler les secours en cas de problème ou d'accident, grâce à un **bracelet spécial** muni d'un bouton d'appel rouge.

Elderly people who live alone can call for help directly if they experience problems or have an accident, using a **special bracelet** with a red call button.

Imagine que tu es quelqu'un d'autre et que tu te déplaces dans la ville. Qu'est-ce qui serait plus compliqué pour toi si :  
Imagine you're someone else and you're moving around the city. What would be more complicated for you if:

**PASSE À L'ACTION!**  
TAKE ACTION!



• tu étais en fauteuil roulant ? / you were in a wheelchair?



• tu ne savais pas lire ? / you couldn't read?



• tu ne comprenais pas du tout le français ou le luxembourgeois ? / you couldn't understand French or Luxembourgish at all?



• tu étais aveugle ? / you were blind?

**SAVAIS-TU QUE...**

DID YOU KNOW THAT...

... la ville compte 167 nationalités différentes ?

... the city is home to 167 different nationalities?



On peut aider les personnes vivant dans la rue en les **conseillant et en les orientant** vers les endroits où il y a de l'aide.

People living on the street can be given **guidance and information** on where to get help.

Pour faire connaissance avec les personnes de son quartier et passer un bon moment ensemble, c'est une bonne idée d'organiser des **rencontres entre voisins**.

To get to know the people in your neighbourhood and have a good time together, it's a good idea to organise events to **meet among neighbours**.

Afin d'informer le plus de personnes possible, on peut proposer un **site web en plusieurs langues**.

So that as many people as possible can get the information they seek, websites can be offered in a number of **different languages**.

**ENCORE CURIEUX ?**

WANT TO KNOW MORE?

Regarde la vidéo pour découvrir comment le Service Intégration et besoins spécifiques de la Ville s'investit pour rendre Luxembourg accessible à tous ses habitants.



Watch the video to find out how the City's Integration and Special Needs Department is working to make Luxembourg accessible to all residents.



PAGE RÉALISÉE AVEC LE SOUTIEN DE  
PAGE PRODUCED WITH THE SUPPORT OF